



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 82

Monday, February 9, 2026

11:00 a.m.

JOURNAUX

N° 82

Le lundi 9 février 2026

11 heures

PRAYER

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Adam Chambers (Simcoe North), seconded by Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — That Bill C-230, An Act to amend the Financial Administration Act and to make consequential amendments to other Acts (debt forgiveness registry), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Accounts.

The debate continued.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, Bill C-230, An Act to amend the Financial Administration Act and to make consequential amendments to other Acts (debt forgiveness registry), was read the second time and referred to the Standing Committee on Public Accounts.

INTERRUPTION

At 11:58 a.m., the sitting was suspended.

At 12:00 p.m., the sitting resumed.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), seconded by the Honourable Marjorie Michel (Minister of Health), — That Bill C-10, An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

The debate continued.

PRIÈRE

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 heures, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion d'Adam Chambers (Simcoe-Nord), appuyé par Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — Que le projet de loi C-230, Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques et d'autres lois en conséquence (registre de créances visées par une renonciation), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des comptes publics.

Le débat se poursuit.

La motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi C-230, Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques et d'autres lois en conséquence (registre de créances visées par une renonciation), est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des comptes publics.

INTERRUPTION

À 11 h 58, la séance est suspendue.

À 12 heures, la séance reprend.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), appuyée par l'honorable Marjorie Michel (ministre de la Santé), — Que le projet de loi C-10, Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

Le débat se poursuit.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Business of Supply

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Jean-Denis Garon (Mirabel), seconded by Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), — That the House call on the government to apologize to those whose land was expropriated in Mirabel, to acknowledge the collective trauma these expropriations caused for thousands of Quebeckers who were forced to abandon their homes, their communities and their livelihoods, and to urge the government not to undertake such expropriations again without public consultation, social licence and appropriate compensation.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 66 — Vote n^o 66)

YEAS: 330, NAYS: 0

POUR : 330, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aboultaif	Acan	Aitchison	Al Soud
Albas	Ali	Allison	Alty
Anand	Anandasangaree	Anderson	Anstey
Arnold	Auguste	Baber	Bailey
Bains	Baker	Baldinelli	Bardeesy
Barrett	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)	Bendayan
Berthold	Bexte	Bezan	Bittle
Blanchet	Blanchette-Joncas	Block	Blois
Bonin	Bonk	Borrelli	Boulerice
Bragdon	Brassard	Brière	Brock
Brunelle-Duceppe	Calkins	Caputo	Carney
Carr	Casey	Chagger	Chambers
Champagne	Champoux	Chang	Chartrand
Chatel	Chen	Chenette	Chi
Chong	Church	Clark	Cobena
Cody	Connors	Cooper	Cormier
Coteau	Dabrusin	Dalton	Dancho
Dandurand	Danko	Davidson	Davies (Niagara South)
Dawson	DeBellefeuille	Deltell	d'Entremont
DeRidder	Deschênes	Deschênes-Thériault	Desrochers
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Diotte
Doherty	Dowdall	Duclos	Duguid
Duncan	Dzerowicz	Earle	Ehsassi
El-Khoury	Epp	Erskine-Smith	Eyolfson
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Fancy	Fanjoy
Fergus	Fisher	Fonseca	Fortier

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Travaux des subsides

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Jean-Denis Garon (Mirabel), appuyé par Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), — Que la Chambre demande au gouvernement de présenter des excuses aux expropriés de Mirabel, de reconnaître le traumatisme collectif que ces expropriations ont eu sur des milliers de Québécoises et de Québécois qui ont dû abandonner leurs résidences, leurs communautés et leurs emplois, et qu'elle enjoigne ce gouvernement à ne plus répéter de telles expropriations sans consultation publique, acceptabilité sociale et dédommagement approprié.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Fortin	Fragiskatos	Fraser	Fry
Fuhr	Gaheer	Gainey	Gallant
Garon	Gasparro	Gaudreau	Gazan
Généreux	Genuis	Gerretsen	Gill (Calgary Skyview)
Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)	Gill (Côte-Nord— Kawawachikamach—Nitassinan)	Gill (Abbotsford—South Langley)
Gladu	Godin	Goodridge	Gould
Gourde	Grant	Greaves	Groleau
Guay	Guglielmin	Guilbeault	Gull-Masty
Gunn	Hajdu	Hallan	Hanley
Hardy	Harrison	Hepfner	Hirtle
Ho	Hoback	Hodgson	Hogan
Holman	Housefather	Hussen	Iacono
Idlout	Jackson	Jaczek	Jansen
Jivani	Johns	Joly	Joseph
Kayabaga	Kelloway	Kelly	Khalid
Khanna	Kibble	Kirkland	Klassen
Kmiec	Konanz	Koutrakis	Kram
Kramp-Neuman	Kronis	Kuruc	Kusie
Kwan	Lake	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lantsman	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Larouche	Lattanzio	Lauzon	Lavack
Lavoie	Lawrence	Lawton	LeBlanc
Lefebvre	Leitão	Lemire	Leslie
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lightbound	Lloyd
Lobb	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma
MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Mahal
Majumdar	Malette (Bay of Quinte)	Malette (Kapuskasing—Timmins —Mushkegowuk)	Maloney
Mantle	Martel	May	Mazier
McCauley	McGuinty	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McKnight	McLean (Calgary Centre)	McLean (Esquimalt—Saanich— Sooke)	McPherson
Melillo	Ménard	Mendès	Menegakis
Michel	Miedema	Miller	Mingarelli
Moore	Morin	Morrison	Morrissey
Motz	Muys	Myles	Naqvi
Nater	Nathan	Nguyen	Noormohamed
Normandin	Ntumba	Oliphant	Olszewski
O'Rourke	Osborne	Patzer	Paul-Hus
Perron	Petitpas Taylor	Plamondon	Poillievre
Powlowski	Provost	Ramsay	Rana
Redekopp	Reid	Rempel Garner	Reynolds
Richards	Robertson	Rocheffort	Romanado
Rood	Ross	Rowe	Royer
Ruff	Sahota	Saini	Sarai
Sari	Savard-Tremblay	Sawatzky	Scheer
Schiefke	Schmale	Seeback	Sgro
Sheehan	Shipley	Sidhu (Brampton South)	Simard
Small	Sodhi	Solomon	Sousa
Steinley	Ste-Marie	Stevenson	St-Pierre
Strahl	Strauss	Sudds	Tesser Derksen
Thériault	Thomas	Thompson	Tochor
Tolmie	Turnbull	Uppal	Valdez
Van Popta	Vandenbeld	Vien	Viersen
Villeneuve	Vis	Wagantall	Warkentin
Watchorn	Waugh	Weiler	Wilkinson
Williamson	Yip	Zahid	Zerucelli
Zimmer	Zuberi — 330		

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

McKenzie

Roberts

Sidhu (Brampton East)

van Koeverden — 4

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Committees

Charles Sousa (Mississauga—Lakeshore), from the Standing Committee on National Defence, presented the third report of the committee (Bill C-11, An Act to amend the National Defence Act and other Acts, with amendments). — Sessional Paper No. 8510-451-68.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 10, 12 to 16, 19 and 21 to 23*) was tabled.

James Maloney (Etobicoke—Lakeshore), from the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented the second report of the committee (Bill C-14, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and the National Defence Act (bail and sentencing), with amendments). — Sessional Paper No. 8510-451-69.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 15 to 17*) was tabled.

Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Claude DeBellefeuille (Beauharnois—Salaberry—Soulanges—Huntingdon), seconded by Christine Normandin (Saint-Jean), Bill C-261, An Act to amend the Old Age Security Act (amount of full pension), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), one concerning fisheries (No. 451-00480);
- by Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), one concerning justice (No. 451-00481) and one concerning civil and human rights (No. 451-00482);
- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning employment and labour (No. 451-00483);
- by Connie Cody (Cambridge), one concerning civil and human rights (No. 451-00484);
- by Jenny Kwan (Vancouver East), one concerning foreign affairs (No. 451-00485);
- by Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), one concerning justice (No. 451-00486);
- by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning the environment (No. 451-00487);

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de comités

Charles Sousa (Mississauga—Lakeshore), du Comité permanent de la défense nationale, présente le troisième rapport du Comité (projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois, avec des amendements). — Document parlementaire n° 8510-451-68.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n°s 10, 12 à 16, 19 et 21 à 23*) est déposé.

James Maloney (Etobicoke—Lakeshore), du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présente le deuxième rapport du Comité (projet de loi C-14, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et la Loi sur la défense nationale (mise en liberté sous caution et détermination de la peine), avec des amendements). — Document parlementaire n° 8510-451-69.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n°s 15 à 17*) est déposé.

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Claude DeBellefeuille (Beauharnois—Salaberry—Soulanges—Huntingdon), appuyée par Christine Normandin (Saint-Jean), le projet de loi C-261, Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (montant de la pleine pension), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), une au sujet des pêches (n° 451-00480);
- par Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), une au sujet de la justice (n° 451-00481) et une au sujet des droits de la personne (n° 451-00482);
- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet du travail et de l'emploi (n° 451-00483);
- par Connie Cody (Cambridge), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00484);
- par Jenny Kwan (Vancouver-Est), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00485);
- par Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), une au sujet de la justice (n° 451-00486);
- par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de l'environnement (n° 451-00487);

— by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), one concerning transportation (No. 451-00488).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), seconded by the Honourable Marjorie Michel (Minister of Health), — That Bill C-10, An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

The debate continued.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, Bill C-10, An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation, was read the second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Anita Anand (Minister of Foreign Affairs) — Copy of the Regulations Amending the Special Economic Measures (Russia) Regulations (P.C. 2026-107), pursuant to the Special Economic Measures Act, S.C. 1992, c. 17, sbs. 7(1). — Sessional Paper No. 8560-451-495-11. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Copy of the Directive to the Atlantic Pilotage Authority, the Canadian Air Transport Security Authority, the Federal Bridge Corporation Limited, the Great Lakes Pilotage Authority, the Laurentian Pilotage Authority, Marine Atlantic Inc., the Pacific Pilotage Authority, VIA Rail Canada Inc. and VIA HFR - VIA TGF Inc. regarding the Buy Canadian Procurement Policy Framework (P.C. 2026-9), pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 89(4). — Sessional Paper No. 8560-451-1093-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Peter Fragiskatos (London Centre), one concerning social affairs and equality (No. 451-00489).

— par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet du transport (n° 451-00488).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), appuyée par l'honorable Marjorie Michel (ministre de la Santé), — Que le projet de loi C-10, Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

Le débat se poursuit.

La motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi C-10, Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Anita Anand (ministre des Affaires étrangères) — Copie du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la Russie (C.P. 2026-107), conformément à la Loi sur les mesures économiques spéciales, L.C. 1992, ch. 17, par. 7(1). — Document parlementaire n° 8560-451-495-11. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Copie des instructions à l'Administration de pilotage de l'Atlantique, à l'Administration canadienne de la sûreté de transport aérien, à la Société des ponts fédéraux Limitée, à l'Administration de pilotage des Grands Lacs, à l'Administration de pilotage des Laurentides, à Marine Atlantique S.C.C., à l'Administration de pilotage du Pacifique, à VIA Rail Canada Inc. et à VIA HFR - VIA TGF Inc. concernant le cadre stratégique de la politique d'approvisionnement « Achetez canadien » (C.P. 2026-9), conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 89(4). — Document parlementaire n° 8560-451-1093-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

— par Peter Fragiskatos (London-Centre), une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 451-00489).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 4:52 p.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 5:12 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 16 h 52, du consentement unanime et conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 17 h 12, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.